



Almanya'da sığınma, oturma ve iltica ile ilgili Türkçe bilgiler

İçindekiler

... konu hakkında bir sorum var

1. Aile, çocuk ve okul
2. Sağlık, hasta olma durumu, doktor ziyareti, hastane
3. Oturma ve iltica prosedürü
4. Trafik ve biletler
5. İş, iş merkezi (Jobcenter), iş ilişkisi
6. Sorunlar, şiddet, uyuşturucu, cinsel saldırı yada ırkçılık
7. Kiralık daire, geçici konaklama yeri, kira
8. Para ve finansal
9. Anahtar kelimeler

Bu internet sayfası Türkçedir. Danışma yeri ile iletişime geçmekte yardıma ihtiyacın varsa ya da bir randevu için refakatçi talep ediyorsan gönüllü ProAsyl çalışanları sana bu konularda yardımcı olacaklardır.

Elektronik posta yoluyla irtibata geçebilirsin: info@proasylessen.de

ya da bu numarayı arayıp destek alabilirsin: 0201 – 2 05 39.

Ayrıyeten gönüllü ProAsyl çalışanlarına pazartesi günleri saat 14.00-16.00 arası, çarşamba günleri saat 10.00-12.00 arası ve perşembe günleri saat 17.00-19.00 arası cep telefonu yardımıyla Telegram programı üzerinden canlı bağlantı kurup sorularını yöneltebilirsin: 0157 50652737

ya da Jit.si üzerinden irtibata geçebilirsin: <https://meet.jit.si/ProAsyl-Ehrenamtliche-Alltagshilfe>

1. Aile, çocuk ve okul

İlişki ve aile danışmanlığı: sorunlarını çözmeye çalışan aile ve çiftler için danışmanlık hizmeti veren kurumdur.

- **Essen’de hangi kurumlar ilişki danışmanlığı hizmeti sunuyor?**

Essen belediyesi çocuk eğitimi ile ilgili yardım hizmeti sunmaktadır:

https://www.essen.de/leben/einstieg_fuer/eltern/erziehungsberatung.de.html

Essen’deki Çocuk Esirgeme Kurumu (**Kinderschutzbund**) ilişkilerdeki ailevi konu ve sorunlara danışmanlık hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.dksb-essen.de/kinderschutz/kinderschutz-zentrum>

Diakonie de çift danışmanlık hizmeti veriyor. İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/FamilienRaum/281.20>

VIBB Essen e.V. bir çok dilde danışmanlık hizmeti ve farklı kriz durumlarda destek sağlıyor. İletişim: <https://www.vibb-essen.de/angebote/beratung/migrationsberatung/>

- **İlişki içerisinde şiddete maruz kaldığımda kime müracaat edebilirim?**

Kadına karşı şiddet durumunda 08000116016 **Yardım Hattı** hizmet vermektedir. Bu numarada kadınlara 17 dilde destek veriliyor.

Kadınlara yönelik Essen’de birçok danışma merkezi bulunmaktadır.

Örneğin Essen Kadın Danışmanlığı (**Frauenberatung Essen**) bulunmaktadır. İletişim:

https://www.frauenberatung-essen.de/cms/front_content.php?idcat=18

Distel e.V. derneği de Essen’de kadınlara yardımcı olup danışmanlık hizmeti sunmaktadır.

İletişim: <https://www.distel-ev.de/frauenberatung-essen.html>

Erkekler de 08001239900 numarayı arayarak **Erkek Yardım Hattı'ndan** ihtiyaç durumunda yardım alabilirler. İletişim: <https://www.maennerhilfetelefon.de/>.

Şiddet mağdurları için Beyaz Halka'nın (Weiße Ring) 08000116006 numaralı hizmete sunduğu **Telefon Hattı'na** ulaşabilirsiniz.

- **Eşimden/ partnerimden korkarsam ne yapabilirim?**

Kadına Karşı Şiddet **Yardım Hattı'nı** arayarak 08000116016 numarada bir çok dilde yardım talep edebilirsin.

Acil durumlarda **110** numarayı arayıp **Acil Çağrıya** ulaşman gerekmektedir.

Eşinle aynı çatı altında kalmak istemediğin takdirde Essen'de sadece kadınların konaklayabileceği yerlerde geçici olarak kalabilirsin.

Essen'deki Kadın evi (**Frauenhaus Essen**) <https://www.frauenhaus-essen.de> adreste iletişime geçebilir burada birçok dilde danışmanlık hizmeti alabilirsin.

Diakonie kadınlara ve çocuklu annelere barınma olanağı sunmaktadır.

İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/Aufnahmeheim/Frauengruppe/281,22.143>

- **Başkalarına şiddet uygulandığında ne yapabilirim?**

Çığlık ve tehlikeli gürültü duyduğunda, birisinin şiddete maruz kaldığını gördüğünde polisi ve **Acil Çağrıyı 100** ara.

Bir çocuğun şiddete maruz kaldığını ve tacize uğradığını fark ettiysen Essen belediyesine ait Gençlik Dairesi'nin **Çocuk Acil Çağrısı'nı 0201-265050** numaradan araman gerekmektedir.

Kreş, anaokullar: Almanya'da yaşayan çocukların çoğu üç yaşından itibaren kreş ya da anaokuluna kaydolunur. Burada çocuklar diğer çocuklarla uyum sağlamayı öğrenip ilkokula hazırlanır. Çocukları bir ya da iki yaşından itibaren de kaydetmek mümkündür. Burada yetkili pedagoglar çocuklarla ilgilenip iletişimde yardımcı olurlar.

- **Essen'de çocuğuma kreş yeri nasıl bulabilirim?**

Anne babalar bizzat kreşlere gidip kontenjanın dolup dolmadığını sorarak öğrenebilirler.

Essen belediyesinin sunduğu internet sayfası üzerinden ebeveynler kreş yeri için başvuruda bulunabilirler: <https://kinderbetreuung.essen.de/>. Anne babalar aşağıda verilen internet sayfasından farklı dillerde bilgi alabilirler.

Arapça (https://kinderbetreuung.essen.de/pdf/Tutorial_LB_Essen_AR.pdf)

Fransızca (https://kinderbetreuung.essen.de/pdf/Tutorial_LB_Essen_FR.pdf)

- **Essen’de bir kreş yerinin ücreti ne kadardır?**

Kreş, anaokul ve okul masrafları Gençlik Dairesi (Jugendamt) tarafından karşılanır. Anne baba sadece okul masraflarında katkı payı ödemek zorundadırlar. Katkı payı anne babanın gelir düzeyine göre belirlenir.

- **Essen’de kreş yerlerin tahsisinde sorumlu kişi kimdir?**

Essen belediyesinin „**Familienpunkt**“ isimli kurumu kreş yerlerin belirlenmesinde yetkili merciidir. Bu kurum Gençlik Dairesi’ne (Jugendamt) bağlıdır.

İletişim:

https://www.essen.de/leben/einstieg_fuer/kinder/kinderbetreuung_1/familienpunkt_de.html

- **Çocuk yuvası ile ilgili bilgilendirmeyi nereden alabilirim?**

Kreş ve okullarla ilgili konularda **AWO**’nun danışma bürosu hizmet vermektedir. Burada Almanca, İngilizce ve Türkçe danışmanlık hizmeti alınabilir. İletişim: <https://www.awo-essen.de/rat-hilfe/migrationsberatung/>

Almanya’da eğitim sistemi: her çocuğun eğitim alma hakkı vardır ve bundan dolayı Almanya’da altı yaşından itibaren her çocuk okula kaydolunur. Yaşıt olan tüm çocuklar ilk dört yıl ilkokula gider. Daha sonra her çocuk eğitim seviyesine göre farklı okullarda eğitimlerine devam ederler.

- **Essen’de hangi ilkokullar var?**

Essen belediyesi Essen'deki ilkokulların listesini aşağıda verilen linkte yayınlamıştır:
https://media.essen.de/media/wwwessende/aemter/40/Elternbrief_Grundschole.pdf

- **Okul ve kayıt işlemleri ile ilgili sorularda yetkili kişi kimdir?**

Essen Belediyesi Okul Kurumu Gildehof, Hollestr. 3, 45127 Essen.

İletişim: https://www.essen.de/leben/bildung/schole/der_fachbereich_schole.de.html

- **Okula gitme konusunda nereden bilgi alabilirim?**

Essen'deki Toplumsal Entegrasyon Merkezi (**Kommunale Integrationszentrum**)
sığınmacılara yönelik okula giden çocukları için danışma hizmeti sunmaktadır.
Kommunales Integrationszentrum, Gildehof, Hollestr. 3, 45127 Essen.

İletişim:

https://www.essen.de/leben/migration_und_integratiion/kommunales_integrationszentrum/kistartseite.de.html

2. Sağlık, hasta olma durumu, doktor ziyareti, hastane

Engellilik: günlük hayatı idame edebilmek için bedensel ya da zihinsel engelden dolayı ek desteğe ve yahut özel ilgiye ihtiyaç duyma durumudur.

- **Bu konu üzerine Essen’de hangi danışma hizmetleri bulunmaktadır?**

EUTB Essen engelli kişilere ve yakınlarına kamusal hayata katılımı ilgili sorularda danışma hizmeti sunuyor. Örneğin devlet yardımlarına başvurusunda yardımcı oluyor.

İletişim: <https://www.teilhabeberatung.de/beratung/eutb-traegerbuendnis-essen>

Danışma hizmeti **Sonll e.V.** derneği tarafından da sunuluyor. İletişim: <https://sonii.de/de/>

Protestan kilisesinin engelliler bölümünde yer alan „**Aktion Menschenstadt**“ da ayrıyeten danışmanlık hizmeti sağlıyor:

<https://p346966.mittwaldserver.info/?c=angebote&file=angebote>

Ek olarak Essen Entegrasyon Uzman Hizmeti (**Integrationsfachdienst Essen**) destek ve yardım hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.ifd-essen.de/de/unser-angebot.html>

- **Engelli bir çocuğum varsa bilgi ve yardımı nereden alabilirim?**

Engelli çocuğu olan ebeveynler için yardım talep etme olanakların listesi bir broşür içerisinde sıralanmıştır. Bu broşürün Türkçe, Arapça, Fransızca ve İngilizce çevirileri bulunmaktadır:

<https://bvkm.de/ratgeber/mein-kind-ist-behindert-diese-hilfen-gibt-es-in-mehreren-sprachen/>

Almanya Bağımsız Hasta Danışmanlığı aile bireylerin bakımı ya da sağlık sigortası hakkında sorusu olanlar için **Yardım Hattını** hizmete sunmaktadır:

<https://www.patientenberatung.de/de/beratungsangebot/beratungswege/beratungstелефon>. Yardım Hattına 08000117722 (Almanca), 08000117723 (Türkçe), 08000117724 (Rusça) ve 080033221225 (Arapça) numaralarında ulaşabilirsiniz.

- **Benimle aynı durumda olan kişilerle nasıl iletişime geçip fikir alışverişinde bulunabilirim?**

Engelli kişilerin yakınları için bilgi- ve kendi kendine yardım etme platformu „Kendimiz“ bulunmaktadır. Almanca ve Türkçe olarak: <https://kendimiz.de/>

Bu linkte Essen’ de bulunan **Kendi Kendine Yardım Gruplarını** bulabilirsin:
<https://www.wiesenetz.ruhr/selbsthilfegruppen>

Corona/Covid-19: corona virüs yeni çıkan ve Covid-19 hastalığına neden olan bir virüsdür. Covid-19 hastaların grip ya da soğuk algınlığı şeklinde belirtileri vardır. Bir kısım hastaların ağır bir süreç geçirerek solunum cihazına bağlanmaları gerekmektedir.

- **Kendimi ve diğer insanları Coronadan nasıl koruyabilirim?**

Corona virüsün başlıca bulaşma yolu damlacık enfeksiyonu ile yani konuşma esnasında, hapşırma ve öksürme ile mümkündür. Diğer bulaşma yolu ise yakın temas ile yani el sıkışma, kucaklaşma ve öpme ile diğer kişiye bulaşabilir. Virüsü vücudunda taşıyan ama hastalık belirtileri olmayan kişi de virüsü diğer kişilere bulaştırabilir. Bundan dolayı sağlıklı olduğunu düşünmüş olsan bile **MHM-Fomül’e (AHA-Formel)** dikkat etmen gerekmektedir. **Mesafe (Abstand):** diğer insanlara karşı mesafeyi korumak. **Hijyen** kurallarına (Hygieneregeln) riayet etmek (elleri yıkamak, dirseğin içine hapşırma ve öksürmek) ve **Maske** takmak.

- **Corona virüs ne kadar tehlikelidir?**

Çoğu kişilerde hastalık süreci hafif geçmektedir. Bazılarında ise bilhassa yaşlı ve riskli kişilerde hastalık süreci hayati tehlike arz etmektedir. Bu kişiler olası bir enfeksiyondan korunmalıdır.

- **Corona ile ilgili bilgiyi nereden alabilirim?**

Ethnomed’de corona virüs ile ilgili bilgilere bir çok dilde ulaşabilirsin: <https://corona-ethnomed.sprachwahl.info-data.info>.

Alman Sağlık Bakanlığı Corona virüse dair bilgileri aşağıda verilen linkte yayınlamıştır.

İngilizce: <https://www.zusammengegencorona.de/en/>

Türkçe: <https://www.zusammengegencorona.de/tr/>

Almanya'daki sağlık sistemi: hastalık durumunda Almanya'da yaşayan insanlar hastalığa karşı sigortalıdır. Yani tedavi ve hastane masrafları sağlık sigortası (**Krankenversicherung**) tarafından karşılanmaktadır.

- **Hangi durumda sağlık sigortası kapsamı içerisindeyim?**

İltica talebinde bulunduğunda otomatik olarak sağlık sigortası kapsamı içerisinde değildir. Akut sağlık sorunlarında daha önceden Sosyal Dairenden tedavi belgesi (**Behandlungsschein**) alıp doktora gidip tedavi olabilirsiniz. Bu durumda tedavi masrafları, aşı ve kadınlarda doğum öncesi doktor kontrolleri Sosyal Daire tarafından karşılanır. Hangi doktora tedavi olmak istediğini kendin tercih edebilirsiniz.

İltica talebinde bulunan ve istisnai oturma müsaadesi olan kişiler Almanya'da 18 ay ikamet ettikleri zaman sağlık sigortasından sağlık kartı (**Gesundheitskarte**) alırlar. Bu sağlık kartı ile sadece akut sorunlar değil tüm sağlık sorunları doktor aracılığı ile tedavi edilebilir. İltica, sığınma ve ikincil koruma hakkına sahip olduğunda sağlık sigortasını kendin seçip yasal olarak sağlık sigorta kapsamı içerisine dahil olursun.

Çeşitli dillerde daha fazla bilgi için bakınız:

<https://www.gesundheitliche-chancengleichheit.de/brandenburg/aufgaben-und-schwerpunkte/how-to/>

- **Alman Sağlık Sistemi ile ilgili daha fazla bilgiyi nereden temin edebilirim?**

Daha fazla bilgiye aşağıda verilen linkten ulaşabilirsiniz.

Arapça: https://www.wegweiser-gesundheit-fuer-alle.de/wp-content/uploads/2020/02/LF_Gesundheitsprojekt_ARAB.pdf,

Farsça: https://www.wegweiser-gesundheit-fuer-alle.de/wp-content/uploads/2020/02/LF_Gesundheitsprojekt_ARAB.pdf,

Fransızca: https://www.wegweiser-gesundheit-fuer-alle.de/wp-content/uploads/2020/02/LF_Gesundheitsprojekt_F.pdf

Kürtçe: https://www.wegweiser-gesundheit-fuer-alle.de/wp-content/uploads/2020/02/LF_Gesundheitsprojekt_KU.pdf

Psikoterapi: ruhsal sorunların tedavisidir. Konuşma terapisi ve rahatlama seanslarında ruhsal sorunlar, depresyon ve anksiyete gibi korkular tespit edilip tedavi edilir.

Travma: normal gündelik bir durum ile karşılaştırılmayacak düzeyde etkili yaralanma belirtileri bırakan yaşam sürecidir. Travmatik bir deneyim geçirmiş kişiler daha sonra fiziksel ve ruhsal belirtilerden muzdariptir.

- **Travma ile ilgili daha fazla bilgiye nereden ulaşabilirim?**

Refugee Trauma Help internet sayfasında travma hakkında bilgi sunmaktadır.

İngilizce: <https://www.refugee-trauma.help/en/persons-affected/adults/>,

Arapça: <https://www.refugee-trauma.help/ar/persons-affected/adults/> ve

Farsça: <https://www.refugee-trauma.help/fa/persons-affected/adults/>

- **Kendi kendime sorunlarımı çözmeyi deneyebilir miyim?**

Sağlık açısından kendini ciddi anlamda kötü hissettiğinde danışma bürosuna ya da bir **psikoterapist**e görünmelisin.

İlk etapta travma ve sığınma ile ilgili bilgi edinmek istiyorsan bu konu hakkında **bilgilendirme filmleri** izleyebilirsin.

Arapça:

<https://www.youtube.com/watch?v=flh4guUiWRk&list=PLGLgaqvZTv7B6ynMoY5tnpLuxRA2jXXSo&index=3>,

<https://www.youtube.com/watch?v=DpMrdR1h10E&list=PLGLgaqvZTv7DXMCIxv015bdSClrjgQZYz&index=3>

İngilizce:

<https://www.youtube.com/watch?v=YFN8MsONC2U&list=PLGLgaqvZTv7B6ynMoY5tnpLuxRA2jXXSo>, https://www.youtube.com/watch?v=R_kP-qLhKok

Somalili:

<https://www.youtube.com/watch?v=QeWhqTUY6jU&index=7&list=PLGLgaqvZTv7B6ynMoY5tnpLuxRA2jXXSo>, <https://www.youtube.com/watch?v=8pv7QvYHNVQ>

- **Essen’de bu konuda mağdurlar için danışma yerleri var mıdır?**

Essen’de ruhsal sorunları olan kişilere yardım amaçlı danışmanlık merkezleri bulunmaktadır. **SoNII e.V.** derneği günlük hayatta ruhsal sorunlar yaşayan kişilere danışma hizmeti vermektedir. İletişim: <https://sonii.de/de/>. **ViBB Essen e.V.** derneği ruhsal sorunları olan kişilere bir çok dilde danışma ve destek hizmeti sunmaktadır.

İletişim: <https://www.vibb-essen.de/angebote/beratung/migrationsberatung/>

Düsseldorf'ta Psikososyal Merkezi (**Psychosoziale Zentrum PSZ**) bulunmaktadır:
<https://psz-duesseldorf.de/>

Bochum'da bulunan Tıbbi Mülteci Yardımına (**Medizinische Flüchtlingshilfe**) başvurabilirsiniz: <https://mfh-bochum.de/?sfw=pass1618566554>

- **Çocuğum bir travma yaşadığında ne yapabilirim?**

Travma geçirmiş çocukların ebeveynleri için bir rehber bulunmaktadır. Aşağıda verilen linkte çeşitli dillerde bu bilgilere ulaşabilirsiniz.

İngilizce: [https://www.bptk.de/wp-](https://www.bptk.de/wp-content/uploads/2019/01/20160408_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_englisch.pdf)

[content/uploads/2019/01/20160408_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_englisch.pdf](https://www.bptk.de/wp-content/uploads/2019/01/20160408_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_englisch.pdf)

Arapça: [https://www.bptk.de/wp-](https://www.bptk.de/wp-content/uploads/2019/01/20161102_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_arabisch_stoerer.pdf)

[content/uploads/2019/01/20161102_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_arabisch_stoerer.pdf](https://www.bptk.de/wp-content/uploads/2019/01/20161102_BPtK_RatgeberFluechtlingsealtern_arabisch_stoerer.pdf)

- **Essen'de yaşayan çocuklar ve gençlere yönelik özel hizmetler var mıdır?**

Mülteci çocuk ve gençlere yönelik Essen belediyesi Gelişim ve Travma Yardımı **ETH** (Entwicklungs- und Trauma-Hilfe) hizmet vermektedir. Almanca, İngilizce ve Arapça dillerde terapi ve tıbbi yardımın yanısıra destek hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.eth-traumahilfe.de>

Acil durumlarda mülteci çocuklar için **LVR-Klinikum Essen**, Wickenburgstraße 21, 45147 Essen'de ambulans bulunmaktadır.

İletişim: [https://klinikum-](https://klinikum-essen.lvr.de/de/nav_main/erwachsene/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/ambulanz_2/ambulanz_essen/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche.html)

[essen.lvr.de/de/nav_main/erwachsene/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/ambulanz_2/ambulanz_essen/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche.html](https://klinikum-essen.lvr.de/de/nav_main/erwachsene/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/ambulanz_2/ambulanz_essen/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche/ambulanz_fuer_gefluechtete_kinder_und_jugendliche.html)

Ambulansın çalışma alanı hakkında çeşitli dilde broşür bulunmaktadır.

Arapça: [https://klinikum-](https://klinikum-essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/flyer_kjp/Flyer_Ambulanz_fuer_junge_Gefluechtete_2seitig_RAB.pdf)

[essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/flyer_kjp/Flyer_Ambulanz_fuer_junge_Gefluechtete_2seitig_RAB.pdf](https://klinikum-essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_psychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/flyer_kjp/Flyer_Ambulanz_fuer_junge_Gefluechtete_2seitig_RAB.pdf),

Farsça: [https://klinikum-](https://klinikum-essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_ps)

[essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_ps](https://klinikum-essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_ps)

[ychosomatik und psychotherapie des kindes und jugendalters/flyer kjp/Flyer Ambulanz fuer junge Gefluechtete 2seitig Farsi.pdf](#),

Fransızca: https://klinikum-essen.lvr.de/media/klinikum_essen/kinder_und_jugendliche/klinik_fuer_psychiatrie_ychosomatik_und_psychotherapie_des_kindes_und_jugendalters/flyer_kjp/Flyer_Ambulanz_fuer_junge_Gefluechtete_2seitig_Franzoesisch.pdf

Kadın sünneti: diğerk adıyla kadın genital mutilasyon, tıbbi olmayan nedenlerle kadın üreme organlarının kısmen ya da tamamen çıkarılmasıdır. Bu durum mağdurlar için fiziksel ve ruhsal açıdan ağır işkence ve acı ile ilişkilendirilir.

- **Kadın sünneti mağduru olduğumda (ya da tanıdığım biri olduğunda) sorunlarımla kime yönelebilirim?**

Kadınlara yönelik şiddet ile ilgili Yardım Hattı bulunmaktadır. 08000 116 016 numarada 17 dilde destek alınabilir.

İnternet sayfası:

https://www.hilfetelefon.de/fileadmin/content/04_Materialien/1_Materialien_Bestellen/Flyer/100x210_mehrsprachiger_Informationenflyer_barrierefrei_2019.pdf

Essen’de kadınlar için daha fazla danışmanlık merkezi için bakınız: [Gewalt gegen Frauen](#)

- **Kadın sünneti mağdurlar için özel danışmanlık olanakları var mıdır?**

Düsseldorf’da bulunan Mutilasyona Dur derneği (**Stop Mutilasyon e.V.**) mağdur olan kadın ve kızlara danışmanlık hizmeti ve günlük yaşama adapte olabilmek için destek hizmeti vermektedir. İletişim: <http://www.stop-mutilation.org/>

Köln’de bulunan **agisra** derneği mutilasyondan mağdur olan kadınlara destek hizmeti vermektedir. İletişim: <http://www.stop-mutilation.org/>

Kadın sünnetinden dolayı oluşan fiziksel ve ruhsal sorunlara **Diakonie** danışmanlık hizmeti sunmaktadır (Almanca ve İngilizce).

İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/Schwangerschaftsberatung/281.1694>

3. Oturum ve iltica prosedürü

Reşit olmayan kişilerin yaş belirlenmesi: iltica prosedüründe yaşın bilinmesi yetkililer için önemlidir. Henüz yetişkin değilsen ve resmi evrak ya da doğum tarihinin belirtildiği bir evrak dahi yoksa yetkililer için bu bir sorun teşkil eder. Böyle bir durum söz konusu olduğunda yaşın tespiti için muhtemelen tıbbi muayene veya sorgulama yönetimiyle bu bilgi elde edilmeye çalışılır.

- **Genç mültecilerin yaş belirlenmesinden sorumlu kişi kimdir?**

Genç mülteciler ve yaş belirlenmesindeki sorumlu kurum belediyeye bağlı olan Gençlik Dairesidir (Jugendamt). Yaşın tespiti, mültecinin pasaportunda kayıtlı olan doğum tarihinden ya da gençlik dairesine bağlı olan sosyal çalışanın sığınmacı ile yaptığı sorgulamadan elde edilir. Mültecinin yaşı ile ilgili herhangi bir kaygı bulunduğu anda Gençlik Dairesi tıbbi muayene talep edebilir. Örneğin hastanede el kemiklerin röntgen çekilmesi gibi.

- **Resmi kurum beni ergen ya da yetişkin olarak sınıflandırdığında sonuçlar nedir?**

Reşit olmayan mültecilere Gençlik Dairesi çalışanları destek olur ve ilgilenirler. Çalışanlar ilgilendikleri mültecinin yaşının 18 üzerinde olduğu sonucuna varırlarsa bakım ve desteği sonlandırabilirler.

- **Yaşımın yanlış belirlenmesine itiraz edebilir miyim?**

Gençlik Dairesinin yaşını yanlış belirlenmesini ve bu nedenle desteği sona erdirmesine itiraz edebilirsiniz. Hatta durumu mahkemeye intikal ettirebilirsiniz. Bu durumda bir avukattan destek almalısınız. İltica ve ikamet için danışmanlık merkezleri ile ilgili bakınız:

[Flüchtlingsberatung](#)

- **Yaş belirlenmesi ile ilgili daha fazla bilgiyi nereden alabilirim?**

Federal Reşit Olmayan Refakatsiz Mülteciler Birliği (Bundesfachverband unbegleitete minderjährige Flüchtlinge **BumF**) bu konuda daha kapsamlı bilgiyi aşağıda verilen linkte sunuyor: <https://b-umf.de/p/alterseinschaetzung/>

İltica: Alman anayasası siyasi yönden zulüm gören insanların Almanya’da sığınma hakkına sahip olduğunu belirtiyor ve süresiz oturma hakkı tanıyor. Bu statü daha önce güvenli bir ülkede yaşamamış kişilere mahsustur. Yani sığınma hakkı çok az sayıdaki insanlara tanınır. Çoğu insanlara uluslararası koruma yani **internationalen Schutz** sağlanır.

- **İltica başvurusu nedir?**

Herhangi bir ülkeden gelip o ülkede kalamadığını ve Almanya’da kalmak istediğini belirten resmi bir başvurudur. Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinin (BAMF) bir şubesinde iltica başvurusuna bulunduğu Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinin Almanya’da sığınma hakkına sahip olup olmadığına ya da uluslararası korumaya tabi tutulacağına dair denetleme başlatır.

- **İltica başvurumdan sonraki süreç nasıl gelişir?**

Danışma prosedüründe (**Verfahrensberatung**) iltica başvurusu ile ilgili tüm bilgilere ulaşabilirsin. Başvuru talebinden bir kaç ay sonra Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinde **duruşmaya** tabi tutulacaksın. Bu duruşmada sana sorular yöneltilip vatanını terketmeni zorlayan sebeplerin neler olduğu sorgulanacak. Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesi başvurunun denetledikten sonra sana bir bildiri gönderip, hakkında verilen kararı açıklar ve hangi statüyü aldığına dair seni bilgilendirir.

- **İltica başvuru sürecimde hangi statüdeyim?**

İltica başvuru süreci esnasında **Aufenthaltsgestattung** yani sınırlı ikamet izni verilir. Bu oturma müsaadesi değildir ve sadece iltica başvuru süreci bitene kadar Almanya’da ikamet etmeni sağlayan bir izindir. Bu izin, iltica talebin reddedildiğinde ve ret kararına itiraz ettiğinde geçerliliğini korur. İkamet izni ile bir kısım hakları elde edebilirsin, örneğin sosyal daireden maddi destek için başvuruda bulunabilir ve maddi destek alabilirsin.

Oturum: Alman devletinin Almanya’ya girebilme ve Almanya’da ikamet edebilme için verdiği izindir. Almanya’ya gelen insanlara çeşitli sebeplerden dolayı farklı oturma

müsaadeleri verilir. Oturum müsaadeleri Alman konsoloslugu ya da Yabancılar Dairesi tarafından verilir.

- **Oturum ile ilgili daha fazla bilgileri nereden alabilirim?**

Handbook Germany' de bu konu ile ilgili daha fazla bilgiye ulaşabilirsin:

İngilizce: <https://handbookgermany.de/en/rights-laws/immigration.html>,

Arapça: <https://handbookgermany.de/ar/rights-laws/immigration.html> ve

Fransızca: <https://handbookgermany.de/fr/rights-laws/immigration.html>

- **Oturum müsaadesinin kaç şekli vardır?**

En önemli üç oturum müsaadesi vardır; oturma izni, yerleşim izni ve vize. Oturum izni kısıtlı bir süre için ve özel bir sebepten dolayı verilir. Geçerli sebepler eğitim, mesleki zorunluluk yada güvenli bir ortama sığınma talebi olarak belirtilir. Yerleşim izni süresiz oturum iznidir. Bu izin beş yıldan beri oturma iznine sahip olup Almanya'da bir yaşam alanı sağlamış olan insanlara verilir. Vize, yurtdışındaki Alman konsoloslukları tarafından Almanya'ya giriş yapmak isteyen ve vize alma hakkına sahip olan kişilere verilir. Örneğin aile birleşimi ([Familiennachzug](#)) için vize alabilirsin.

- **Sınırlı oturum (Duldung) bana oturum hakkı sağlar mı?**

Hayır sınırlı oturum izni Almanya'da oturum hakkı sağlamaz. Sınırlı oturum izni demek Alman devleti nazarında aslında senin Almanya'yı terk etmen gerektiği ama belirli sebeplerden dolayı bunun mümkün olmadığı anlama gelen bir izindir. Sınırlı oturum izni olan kişiler danışma merkezlerinden destek alıp Almanya'daki statülerini nasıl koruyabileceklerini öğrenebilirler. Bakınız: [Flüchtlingsberatung](#).

- **Essen'deki Yabancılar Dairesine nasıl ulaşabilirim?**

Essen'deki Yabancılar Dairesi Alman vatandaşı olmayan bireylerin Essen'de oturum ile ilgili tüm sorunlarından sorumlu kurumdur. Oturum, vatandaşlık, aile birleşimi, entegrasyon vs. konularda Yabancılar Dairesine başvurabilirsiniz.

Yabancılar Dairesine iletişim: Tel.:0201-883883; e-posta: abh@essen.de;

Adres: Schederhofstraße 45, 45145 Essen

https://www.essen.de/leben/migration_und_integration/staatsangehoerigkeits_und_auslaenderangelegenheiten/startseite_auslaenderbehoerde.de.html

Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesi duruşması (BAMF-Anhörung): iltica başvurusu sürecinde Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesi sana önemli bir randevu verecektir (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge BAMF). Bu randevuda kurumun çalışanı sana doğup büyüdüğü yeri, vatanında olan durumu, göç sürecini ve daha bir çok farklı konularda sorular soracaktır. Almanya'ya neden sığınmak istediğini izah etmen gerekecektir. Duruşmada varılan kanı iltica başvuru sürecinin sonucunu ve verilecek olan kararı belirler.

- **Duruşma süreci ile ilgili bilgileri nereden alabilirim?**

Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinin duruşması (BAMF-Anhörung) ile ilgili bilgileri **Refugee Law Clinic München** bir araya toplamıştır.

İngilizce:

<http://rlcm.de/wp-content/uploads/2017/08/anhrungsleitfaden-englisch.pdf>

ve Arapça:

<http://rlcm.de/wp-content/uploads/2017/08/anhrungsleitfaden-arabisch.pdf>

- **Kendimi duruşmaya nasıl hazırlayabilirim?**

Aşağı Saksonya eyaletinin mülteci konseyi duruşmada sorulan standart soruların sıralandığı bir soru kataloğu yayınlamıştır (Almanca): <https://www.nds-fluerat.org/wp-content/uploads/2019/03/2019FragenAnhörungVorber-unabhängigHKL-3.pdf>

Duruşmaya hazırlık temalı bilgilendirme filmi de bulunmaktadır:

Arapça: <https://www.asylindeutschland.de/ar/فيلم/>

İngilizce: <https://www.asylindeutschland.de/en/film/>

Farsça: <https://www.asylindeutschland.de/fa/فيلم-2/>

Verilen linkte çeşitli dillerde duruşma ile ilgili bilgilendirme sayfalarına ulaşabilirsin:

<https://www.asyl.net/view/detail/News/information-zur-anhoerung-im-asylverfahren/>

- **Hazırlık aşamasında bana yardımcı olacak kimse var mı, sorularıyla kime yönelebilirim?**

Danışmanlık ve destek hizmetini ProAsyl/mülteci konseyi derneğinden (**ProAsyl**/Flüchtlingsrat Essen e.V.) alabilirsin.

İletişim: <https://www.proasylessen.de>. **AWO** Essen'den de yardım talep edebilirsin,
İletişim: <https://www.awo-essen.de/rat-hilfe/hilfe-fuer-fluechtlinge/fluechtlingsberatung/#a-3861-2>

Kuzey Ren Westfalya eyaletindeki tüm danışmanlık hizmeti veren büroların listesini bu linkte bulabilirsin:

https://www.fnrw.de/fileadmin/user_upload/Netzeitung_Dezember_2020_WEB_FERTIG_2.pdf

Aile birleşimi: Almanya'da oturma hakkının olduğunda ve belirli şartların yerine getirilmesi durumunda aile bireylerini Almanya'ya getirme hakkını elde edebilirsiniz.

- **Kim aile bireylerini getirebilir? Hangi şartlar altında bu mümkündür?**

Aile bireylerini Almanya'ya getirme hakkına sahipsin, eğer...

1) Almanya'da korunma talebinde bulunmuşsan, yani iltica başvurusunda bulunup mülteci olarak tanınmışsan ya da uluslararası koruma altında isen. Sadece sınır dışı edilme yasağı varsa aile bireylerini Almanya'ya getirme hakkın yoktur. İkincil korumaya sahip olan kişiler de aile birleşimi hakkına sahip değildirler ancak bunun için başvurabilirler. İkincil korumaya hak kazananlar için aile birleşimi ile ilgili 1000 kişilik yer bulunmaktadır. Gerekli koşulların yerine getirildiğinde yani insancıl bir gerekçenin olması durumunda aile birleşimi başvurusu yapılabilir. Örneğin aile bireylerin hayati tehlikesi söz konusu olduğunda ya da hastalık gibi durumlarda başvuru yapılabilir.

ve

2) oturma hakkın varsa. Bakınız [Aufenthalt](#)

Bu durumda dikkat edilmesi gereken özel bir husus:

İltica ya da sığınma hakkı (ikincil koruma değil) elde ettikten sonra üç ay içerisinde Almanya Dışişleri Bakanlığına aile birleşimi talebinde bulunmak istediğini açıkladığında ailen için maddi durumunun ve konumunun yeterli olup olmadığını kanıtlamak zorunda değilsin. Üç ay içerisinde aile birleşimi talebinde bulunmadığında gereken ek koşulları yerine getirmek zorunda kalıp sürecin uzamasına ve komplike olmasına yol açabilirsin.

Daha fazla bilgi için:

<https://fap.diplo.de/webportal/desktop/index.html#start> (İngilizce ve Arapça)

Koşullarının geniş kapsamlı incelenmesi için avukat ya da deneyimli bir kuruluş [Flüchtlingsberatung](#) ile irtibata geçmelisin.

- **Almanya'ya kimi getirebilirim?**

Aile bireylerini Almanya'ya getirme hakkına sahipsen birincil aile bireyelerine mensup kişileri getirebilirsin. Bunlar kimlerdir: eşin, evli ve reşit olmayan çocuklar ve reşit olmayan çocukların ebeveynleri. Diğer aile mensuplarını sadece özellik teşkil eden zor durumlarda getirilebilirsin.

- **Bu prosedür için yetkili kişi kimdir?**

Yurt dışındaki konsolosluklarda aile birleşimi için vize talebi başvurusu yapabilirsin. Başvuru için gerekli evrakları beraberinde vermek gerekmektedir. Aile birleşimi başvurusu için gerekli bilgileri bulunduğu ülkenin Alman Başkonsolosluğu'nun internet sayfasında bulabilirsin. Bu prosedürde Alman Konsolosluğu Yabancılar Dairesi ile birlikte çalışmaktadır.

Süreç ile ilgili sorularda Essen Yabancılar Dairesine başvurabilirsin.

İletişim:

https://www.essen.de/leben/migration_und_integration/staatsangehoerigkeits_und_auslaenderangelegenheiten/startseite_auslaenderbehoerde.de.html

- **Aile birleşimi süreci ile ilgili bilgileri nereden temin edebilirim?**

Bu süreç ile ilgili bilgileri Dışişleri Bakanlığının internet sayfasında bulabilirsin:

İngilizce: <https://fap.diplo.de/webportal/desktop/index.html#start> ve

Arapça: <https://fap.diplo.de/webportal/desktop/index.html#start>

Handbook Germany'deki bilgilere aşağıda verilen linkte ulaşabilirsin.

Arapça: <https://handbookgermany.de/ar/rights-laws/asylum/family-reunification.html>,

Türkçe: <https://handbookgermany.de/tr/rights-laws/asylum/family-reunification.html>,

Fransızca: <https://handbookgermany.de/fr/rights-laws/asylum/family-reunification.html>,

Farsça: <https://handbookgermany.de/fr/rights-laws/asylum/family-reunification.html>,

ingilizce: <https://handbookgermany.de/en/rights-laws/asylum/family-reunification.html>

Mülteci danışmanı: İltica başvurusunda bulunup danışmanlık hizmeti ihtiyacı olan ya da Almanya'daki oturumu ile ilgili farklı soruları olan kişilere danışmanlık hizmeti sunan kurumdur. Burada güncel sorunlar için de yardım alabilirsin. Resmi dairelerde randevun olduğunda mülteci danışmanlık bürosundan bir refakatçi talep edebilirsin.

- **Essen'de hangi danışma yerleri vardır?**

Essen'deki **ProAsyl**/mülteci konseyi derneği bir çok dilde sana danışma ve destek hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.proasylessen.de>. Sorularınla **PLANB** Ruhr e. V. derneğine de başvurabilirsin. İletişim: <https://www.planb-ruhr.de/migration-integration/essen/regionale-fluechtlingsberatung-essen>

Bunun yanısıra **AWO** Essen de danışmanlık hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.awo-essen.de/rat-hilfe/hilfe-fuer-fluechtlinge/fluechtlingsberatung/#a-3861-2>

Danışma yani bilgi ve destek bir çok konuda gerekli olabilir. Farklı danışma merkezleri çeşitli alanlarda uzman olup ihtiyaç sahiplerine daha fazla destek sağlayabilir. Çoğu danışma merkezi en azından özel sorularında seni yetkili kişiye yönlendirebilir.

Uluslararası koruma: Bu terim mülteci statüsü ve ikincil koruma statüsü için verilen genel bir kavramdır. İltica başvurusuna bulunduğunda Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesi (BAMF) Almanya'da koruma altında olma hakkına sahip olup olmadığını denetler ya da hangi statüyü alabileceğine karar verir.

- **Mülteci statüsü ne demektir? Bu statü ile hangi haklara sahibim?**

Din, etnik köken veya siyasi görüşünden dolayı vatanında göz altında bulunup takip ediliyorsa mülteci statüsü alırsın. Bu statü sana Almanya'da üç yıl oturma müsaadesi

verir. Eğer vatanındaki durumlar değişmezse oturma müsaadesi üç yıl uzatılır. Daha sonra süresiz oturma izni alabilirsin. Resmi kurumlarca kabul edilmiş bir mülteci olarak Almanya'da çalışabilir, okula ve üniversiteye gidebilir ve aile birleşimi **Familiennachzug** için başvurabilirsin.

Daha fazla bilgiye **Handbook Germany**'de ulaşabilirsin.

Arapça: <https://handbookgermany.de/ar/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>,

Farsça: <https://handbookgermany.de/fa/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>

- **İkincil koruma ne demektir? Bu statü ile hangi haklara sahibim?**

Vatanında takip altında değilsen ama ciddi tehlikeye maruz kaldıysan ve insan hakların ihlal ediliyorsa (örneğin savaş, işkence, idam cezasına çarptırılma gibi) ikincil koruma hakkını elde edersin. İkincil koruma altına alındığında Almanya'da bir yıl oturma müsaadesi alırsın. Kendi vatanındaki durumun değişmezse ikamet izni iki yıl uzatılır. En erken beş yıl sonra süresiz oturma müsaadesi alırsın. İkincil koruma hakkına sahip kişiler sınırlı aile birleşimi hakkına sahiptir. Ayrıntılı bilgi için **Familiennachzug**'a bakınız. Gerçekten mülteci statüsü alman gerektiğini düşünüyorsan bir avukata başvurup resmi dairenin kararına itiraz edip mahkemeye çıkabilirsin.

Daha fazla bilgi için **Handbook Germany** sayfasından bilgi alabilirsin.

Arapça: <https://handbookgermany.de/ar/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>,

İngilizce: <https://handbookgermany.de/en/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>,

Fransızca: <https://handbookgermany.de/fr/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>,

Peştuca: <https://handbookgermany.de/ps/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>

- **Sınır dışı edilme yasağı nedir?**

Resmiyette mülteci olarak tanınmayıp ikincil koruma altında da olmadığında bu statüye sahip olursun. Bu statüye rağmen can ve mal güvenliğinin olmaması, özgürlüğün tehlike altında olmasından dolayı vatanına sınır dışı edilemezsin. Örneğin ağır bir hastalığa yakalanmış olup vatanında tedavisi mümkün olmadığında sınır dışı edilemezsin. Sınır dışı edilme yasağı sana Almanya'da bir yıl oturma müsaadesi hakkını verir. Durumunda herhangi bir değişiklik olmadığında bu süre iki yıl uzatılır. En erken beş yıl sonra süresiz oturma müsaadesi almak için başvuruda bulunabilirsin.

Mahkeme yoluyla senin için daha iyi bir statü elde etmek istiyorsan bir avukat ile irtibata geçmelisin.

Daha fazla bilgi için **Handbook Germany** sayfasına bakabilirsin.

İngilizce: <https://handbookgermany.de/en/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>,

ve Paştuca: <https://handbookgermany.de/ps/rights-laws/asylum/right-of-residence.html>

- **Hiç bir statüye sahip değilsem ne yapabilirim?**

Bu durumda bir avukat ya da Mülteci Danışma yeri **Flüchtlingsberatung** ile irtibata geçmelisin. Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinin senin hakkında verdiği karara mahkemede itiraz etme hakkına sahipsin.

Devlete İlk Alım Tesisi (Landeserstaufnahmeeinrichtung LEA): Kuzey Ren Westfalya eyaletinde koruma talep eden ve iltica başvurusunda bulunan kişilerin ilk müracaat etmeleri gereken tesistir. Bu tesiste parmak izlerin alınır ve fotoğrafların çekilir. Elinde bulunan tüm evrakları bu tesiste göstermelisin. Sığınma talebinde bulunan kişiler Devlete İlk Alım Tesisinden (LEA) Kuzey Ren Westalya eyaletinde ve diğer eyaletlerde bulunan İlk Alım Tesislerine tahsis edilir.

- **Kuzey Ren Westalya eyaletindeki Devlete İlk Alım Tesisi (LEA) nerede bulunmaktadır?**

Devlete İlk Alım Tesisi Kuzey Ren Westfalya eyaletinde Gersteinring 50a, 44791 Bochum adresinde bulunmaktadır. Essen'den bu tesise ulaşım aşağıda verilen linkte belirtilmiştir. https://www.proasylessen.de/fileadmin/documents/Wegbeschreibung_LEA_Bochum.pdf

- **Devlete İlk Alım (LEA) tesisine nasıl ulaşabilirim?**

LEA'nın merkezi telefonnumarası: 02931-826600. Federal Göçmen ve Mülteciler Dairesinin telefon hattına: 0911-94347780 numarada ulaşabilirsin.

Göç, yerleşim (Resettlement): ekonomik, toplumsal, siyasi sebeplerle bireylerin veya toplulukların daha önce bir ülkeye sığınıp buradan Almanya'ya ya da başka bir Avrupa Birliği ülkesine getirilmesi anlamına gelen bir terimdir. Bu kişilere ülkede devamlı kalma hakkı verilir. Bu prosedür özellik teşkil eden ve uluslararası koruma altına alınan bir statüye sahip kişilerde uygulanır.

Dil kursu: Dil kursunda diğer öğrencilerle Almanca dili öğrenirsin. Zorluk seviyesine göre kurslar bulunmaktadır yani acemi ve ileri düzeyde kurslar bulunmaktadır..

- **Dil kurslarını kim sunuyor?**

Essen halk yüksek okulunda Almanca'yı yabancı dil kursu niteliğinde öğrenebilirsin.
İletişim: <https://www.vhs-essen.de/kurse/sprachen>

Essen'de dil kursu sunan özel kuruluşlar da bulunmaktadır.

- **Dil kursun ücreti ne kadardır?**

Her dil kursu için ücret farklıdır. Dil kursunu organize eden kurumun internet sayfasından kurs ücretlerine ulaşabilirsin.

Prosedür danışma: iltica başvurusunu yaptıktan sonra ne yapman gerektiğini ve süreç hakkındaki bilgileri buradan alabilirsin. Almanya'da iltica prosedürü karmaşık olduğundan iltica başvurunun sonuçlanması ve karara bağlanması belirli bir zaman alabilir. Süreç aşamasında danışma yerleri sana destek olacaktır.

- **Hangi danışma yerleri vardır?**

Henüz Essen'deki ilk Alınma Tesisinde kalıyorsan orada bulunan danışmanlıktan destek alabilirsin. Daha fazla danışma yerleri için bakınız [Flüchtlingsberatung](#).

Halk yüksek okulu (VHS): her yaş ve ilgi alanına uygun çeşitli kursların sunulduğu okuldur. Mesleğini geliştirmen ya da boş zamanını farklı aktivite ile değerlendirmen için bu okulda ilgi alanına uygun kurslara kaydını yaptırabilirsin.

- **Essen'deki halk yüksek okuluna (VHS) nasıl ulaşabilirim?**

Volkshochschule Essen, Burgplatz 1, 45127 Essen. İletişim : <https://www.vhs-essen.de>

- **Kurslar ücretsiz midir?**

Hayır, halk yüksek okulundaki (VHS) çoğu kurslar ücrete tabidir. VHS' in internet sayfasında tüm kursları inceleyebilirsin.

Halk otobüslerinde ve tramvaylarda neye dikkat etmem gerekir?

Tren ve otobüs biletleri

Halk otobüsüne, tramvaya ya da trene binmek isteyen her bireyin geçerli bir bileti olmak zorundadır. (Bilet zorunluluğu)

Biletlerin belirli bir zaman süreci ve mesafe aralığı kapsamında geçerliliği bulunmaktadır. Bilete göre yakın olan diğer şehirlere seyahat etmek te mümkündür (VRR).

Tren seyahati için bilet sadece bilet otomatından (**Fahrkartenautomat**) ya da Ruhr Tren Merkezinden (**Ruhrbahn-center** Hauptbahnhof / Limbecker Platz, Rathaus) satın almak mümkündür. Halk otobüsüne binerken şoförden de bilet alınabilir. Tramvay ve trende bilet satılmaz. Tramvay ve tren biletleri seyahat etmeden önce tren istasyonunda ya da tramvayın içinde damgalanması gerekmektedir aksi halde bilet geçersizdir.

Geçersiz bir biletle ya da biletsiz seyahat etmenin cezası 60,-€ dur.

Tekli bilet (Essen içi tek yön: 2,90€), Dörtlü bilet (Essen içi dört kez seyahat etme olanağı 10,00€/70,00 €), aylık bilet (58,00€ dan itibaren 75,00€), abone bilet ve diğer biletler bulunmaktadır.

Düşük gelirli olduğumda raylı sistem ile nasıl seyahat edebilirim?

Sosyal bilet

Sosyal daireden yardım alan bireyler Ruhr Tren'in ,sosyal bilet' ("SozialTicket" der Ruhrbahn) ini almak için müracaat edebilirler. Ruhr Tren'in trafik sisteminde Essen ve Mülheim şehirler arası tramvay ve halk otobüsü taşımacılığı bulunmaktadır. İmtiyaz dökümanı (Berechtigungsschein) İş Merkezinden, Gençlik Dairesinden ya da Sosyal Dairenden temin edilebilir. Sosyal biletin ücreti aylık 39,90€ ve tüm şehrin bölgelerini kapsar. Bakınız:

https://www.essen.de/leben/soziales_und_arbeit/jobcenter/das_sozialticket.de.html

ve:

<https://service.essen.de/detail/-/vr-bis-detail/dienstleistung/42163/show>

Araç kullanmak için gerekli evraklar nelerdir?

Ehliyet/araç kullanma ruhsatı

Almanya'da araç ve motosiklet kullanmak isteyen bireylerin kullandıkları aracın ehliyetine sahip olmaları gerekmektedir. Ehliyetsiz araç kullananlar mahkemeye çıkarılır.

Kullanmak istenilen araca göre çeşitli ehliyet sınıflandırılması vardır.

Avrupa Birliği ülkeleri dışında bir ülkeden alınan ehliyetin geçerlilik süresi Almanya'ya giriş yaptıktan itibaren altı aydır.

https://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Anlage/StV/auslaendische-fahrerlaubnisse-merkblatt-ausserhalb-eu-und-ewr-staaten.pdf?__blob=publicationFile

Normal şartlarda Alman ehliyeti bir sürücü kursundan alınır. Sürücü kursunda araç kullanma kuralları ve yasalarla ilgili konular işlenir ve uygulamalı derslerde araç kullanma öğretilir. Sürücü adayı derslerin sonunda sözlü ve uygulamalı sınava tabi tutulur. Sözlü sınava tercih

edilen dilde girilebilir.

Bisiklet sürerken neye dikkat etmem gerekir?

Bisiklet

Bisiklet sürmek için ehliyet gerekmemektedir. Şehir içi en uygun seyahat şekli bisiklet ile mümkündür. Kullanılmış bisikletleri örneğin bisiklet tamircisi „Freilauf“, Langemarckstraße 28; 45141 Essen; Tel.: 0201 52326-420; Mail.: freilauf@neue-arbeit-essen.de uygun fiyata temin edebilirsiniz.

İnternet sayfası „Ebay-Kleinanzeigen“ ya da farklı sayfalara bakıp uygun fiyata bisiklet temin etmen mümkündür.

Bisikleti halk otobüsü ya da tren ile seyahat ederken ek bilet („Zusatzticket“ 3,60€) almak şartıyla yanında taşıyabilirsiniz.

Almanya’da bisiklet sürerken kaza anında ağır yaralanmaları önleme adına kask takmalısın.

5. İş, İş Merkezi (Jobcenter), iş ilişkisi

İş Bulma Kurumu Almanca'da **Agentur für Arbeit** halk dilinde Arbeitsamt çalışmak ve meslek eğitimi almak isteyen herkese iş bulmada ve iş desteği sunan kurumdur.

İşsizlik durumunda işsizlik parası verir ve bu kuruma bağlı bulunan aile kasasından çocuk parasına müracaat edilir. İş yerinden çıkışını alan ya da istifası verilen kişi muhakkak iş bulma kurumuna müracaat edip ,işsiz' yada ,iş arayan' olarak bildiri vermesi gerekmektedir.

Yeni bir iş yeri bulmaksızın istifa eden kişi üç ay işsizlik parası hakkını kaybeder.

Çoğu müracaatların internet üzerinden işlem yapılma zorunluluğu olduğundan en kısa zamanda İş Bulma Kurumuna kayıt yapılmalıdır. <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/essen/content/1533714646961>

İş Merkezi (Jobcenter) – İş Merkezi, çalışma müsaadesi olup çalışabilir konumda olan her birey için yetkili merciidir. İşsizlerin maddi desteğinden sorumludur ve eğitim önlemleri ile iş arayan bireylere iş bulmada yardımcı olan kurumdur.

İş Merkezin verdiği maddi destek/yardımlarını almak için dilekçe yolu ile başvurman gerekmektedir. Dilekçeyi İş Merkezinden ya da internet sayfasından temin edebilirsin: https://www.essen.de/leben/soziales_und_arbeit/jobcenter/arbeitslosengeld_ii/prov_download.de.html .

Oturum müsaadesi olan bireylerle İş Merkezi ilgilenmektedir. İlk defa İş Merkezine gitme durumunda randevu almak zorundasın:

Jobcenter
Berliner Platz 10,
45127 Essen,
Telefon: 0201 88 57 985;
Bereich-NKB@jobcenter.essen.de

Danışma yerleri İş Merkezi ya da Sosyal Daire için başvuru dilekçeleri doldurmada yardımcı olan kuruluşlardır. Bu linkte Sosyalyasası II (Hartz IV) ile ilgili Essen'de uzman danışma yerlerine ulaşabilirsiniz: <http://www.bg45.de/>

İş Merkezin onay mektubu ile ilgili açıklamalara aşağıda verilen linkten ulaşabilirsiniz: https://www.youtube.com/watch?v=eW64_aEbfhM

İşe yerleştirme – İş Bulma Merkezinden gelen iş teklifleri posta yoluyla gönderilir. Bu tekliflere başvuru yapmanız gerekmektedir. Başvuru yapmadığınızda sebebi cevap mektubunda izah edilip İş Merkezine bildirmeniz gerekmektedir. Aksi takdirde İş Merkezin verdiği maddi desteğin kesilme olasılığı yüksektir.

Çalışabilir miyim?

Sadece çalışma izni varsa çalışabilirsin. Avrupa Birliği ülkelerine mensup bir vatandaş olmayıp yabancı olarak çalıştığında çalışma izni olmalıdır. Çalışma izni oturma müsaadesinde belirtilir.

Oturum müsaadesi olan kişilerin çalışma müsaadesi de vardır.

Oturum izni olmadığında (örneğin sınırlı oturma izninde) Yabancılar Dairesinde çalışma müsaadesi için müracaat edilmelidir. İltica prosedüründe bulunan bireyler de belirli koşullar altında en erken üç ay sonra çalışma müsaadesi alabilirler.

İş müsaadesini yetkili Yabancılar Dairesi verir, bakınız:

Ausländerbehörde Essen,
Schederhofstr. 45,
45145 Essen
Phone:+49 201 8838883;
Fax: +49 201 8838903;
E-Mail: abh@essen.de

Telefon ile irtibata geçerek randevu belirlemek gerekmektedir.

İş yerlerine başvuru için bana kim yardımcı olabilir ve sorularım olduğunda kime danışabilirim?

Bu konuda İş Merkezi ve danışma yerleri sana yardımcı olacaktır.

İstihdam şirketleri ya da İş Bulma Kurumu iş bulmada yardımcı olur.

İstihdam şirketleri iş güçlerini kısa süreliğine sözleşme çerçevesinde başka şirketlere vermektedir. İşe yerleştirme için İş Merkezi yerleştirme belgesi verebilir. Yerleştirme belgesi İş Bulma Kurumuna başarılı bir iş yerleştirme durumunda prim vermektedir.

Çalışma şartları

Almanya'da hangi şartlar altında çalışılacağı yasal olarak belirlenmiştir ve iş sözleşmesinde düzenlenmiştir. İşçi ve iş veren arasında yasalara aykırılık teşkil etmediği müddetçe farklı bir sözleşme de yapılabilir.

İş saatleri iş satleri yasasında (ArbZG) ve iş sözleşmesinde düzenlenmiştir. Normal şartlarda çalışma süresi günlük sekiz saat ve haftada iki gün tatil (genelde haftasonu) olarak belirlenmiştir. İzin Yasası Federasyonu (BurlG) iş iznini en az dört hafta olarak belirlemiştir. Almanya'da asgari ücret saati 9,50 € (2021).

İş veren çalışanlarına sağlık sigorta ve emeklilik sigortası için ek prim vermektedir. Sosyal sigorta katkısı (Sozialversicherungsbeiträge).

Para kazanan her birey kazandığı paradan devlete vergi vermek zorundadır.

Maaşın düzeyine göre vergi miktarı artar. Evli ve çocuk sahibi olanlar için nafaka ödenilen kişi sayısınca verginin miktarı düşer. Yıl sonunda alınan maaşın ve ödenilen verginin nihai faturası kesilir. Bu fatura vergi dairesine verildiğinde ödenilen verginin bir kısmı geri alınabilir.

Maaş hastalık durumunda belirli bir süre için devam ödenir. Bunun için doktorun verdiği hastalık belgesi „Krankenschein“ iş verene ve hastalık sigortasına ulaştırılır. Bu hastalığın ilk gününden itibaren yapılmalıdır..

İş yerinde ya da işe giderken yolda kaza olursa sonuçları meslek kooperatifi (Berufsgenossenschaft) üstlenir.

6. Sorunlar, şiddet, uyuşturucu, cinsel taciz ve ırkçılık

Ayrımcılık: ten rengi, din, ırk ve cinsiyetinden dolayı kötü ya da haksız muamaleye maruz kaldığın durumdur.

- **Ayrımcılığa maruz kaldığımı hissettiğimde kim bana yardımcı olabilir?**

Duisburg'taki Kuzey Ren Westfalya ırkçılık karşıtı Bilgilendirme Merkezi (**ARIC**) mağdur olma durumunda sana danışma hizmeti sunacaktır. Bu kuruma 0203284873 numarada ya da e-posta yoluyla: beratung@aric-nrw.de .

Mağdur Danışma Rheinland'dan da yardım alabilirsin: <https://www.opferberatung-rheinland.de/beratung>

Çift danışmanı: ilişki danışmanı **Beziehungsberatung** gibidir. Farklı özelliği ise ilişkilerinde sorunu olan bireylerin evli olmasıdır.

- **Essen'de çift danışma hizmeti sunan kurumlar hangileridir?**

Danışma yerleri için bakınız: **Beziehungsberatung**.

- **Evliliğimi nasıl sonlandırabilirim?**

Evliliğin sonlandırılmasına boşanma denir. Boşanma mahkemeye müracaat edilerek yapılır. Bunun için bir avukattan yardım talep etmelisin. Ayrılma ve boşanma ile ilgili Essen belediyesinin sunduğu danışma yerleri bulunmaktadır: Stadt Essen, Soziale Dienste, Vereinstr. 2, 45127 Essen. Kontakt:

https://www.essen.de/leben/soziales_und_arbeit/soziale_dienste/soziale_dienste_.de.html

Kadına Karşı Şiddet: kadın olduğu için şiddete maruz kalma durumudur. Şiddet kadının kocasından, partnerinden, aileden olan bir erkek ya da tanımadığı bir erkek tarafından uygulanmış olabilir.

- **Kadın olarak şiddete maruz kaldığımda kime müracaat edebilirim?**

Kadına Karşı Şiddet durumunda **Yardım-Hattını** arayabilirsin: 08000 116 016. Bu numarayı aradığında 17 dilde destek hizmet verilmektedir.

Daha fazla bilgi için:

https://www.hilfetelefon.de/fileadmin/content/04_Materialien/1_Materialien_Bestellen/Flyer/100x210_mehrsprachiger_Informationsflyer_barrierefrei_2019.pdf

Şiddet mağdurları için ayrıyeten Beyaz Halka (Weißen Rings)'nın sunduğu Telefon Hattına 08000 116 006 numaradan ulaşabilirsin.

- **Essen’de hangi danışma hizmetleri bulunmaktadır?**

Essen’de bir çok danışma yerleri mevcuttur, örneğin Essen Kadın Danışma (**Frauenberatung Essen**).

İletişim: https://www.frauenberatung-essen.de/cms/front_content.php?idart=13

Essen’de kadınlara destek veren ve yardımcı olan **Distel e.V.** derneği de bulunmaktadır, iletişim: <https://www.distel-ev.de/frauenberatung-essen.html>

- **Eşim yada partnerim şiddet uyguluyorsa nereye gidebilirim?**

Essen Kadın Evine (**Frauenhaus Essen**) bu linkte ulaşabilirsin: <https://www.frauenhaus-essen.de>

Bir çok dilde kadınlara danışma hizmeti verilmektedir. **Diakonie** de kadınlara ve çocuklu kadınlara barınma olanağı sağlamaktadır. İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/Aufnahmeheim/Frauengruppe/281,22.143>

LSBTIQ – lezbilyen, gey, bi-, transseksüel, interseksüel, queer: cinsel eğilimlerinden ya da kimliklerinden dolayı toplum genelinden farklılık gösteren kişilere verilen isimdir. Örneğin bir erkeğin bir erkeği sevmesi ya da bir insanın kadın vücuduna sahip olup kendini erkek olarak tanımlaması ve erkek gibi yaşamak istemesi.

- **LSBTIQ-insanların Almanya’daki hakları nelerdir?**

Bu kişiler istedikleri gibi yaşama hakkına sahiptir. Toplum ve Alman devleti bu kişileri bir kısım insanların düşünce yapısına aykırı oldukları için mağdur etme hakkına sahip değildir.

- **LSBTIQ- mülteci olarak daha fazla bilgiyi nereden temin edebilirim?**

Almanya’daki LSBTIQ mülteciler için bir çok dilde rehber bulunmaktadır, örneğin Fransızca:

<https://www.queer-refugees.de/wp-content/uploads/2020/04/flyer-franzoesisch-april-2020.pdf> und Türkisch: <https://www.queer-refugees.de/wp-content/uploads/2020/10/flyer-tuerkisch-april-2020.pdf>

- **LSBTIQ-kışi olarak ayrımcılığa maruz kaldığımda nereden yardım alabilirim? Diğer LSBTIQ-kışilerle nasıl irtibata geçebilirim?**

AWO Lore-Agnes-Haus LSBTIQ-kişiler için danışma ve destek hizmeti sunmaktadır.
İletişim: <https://www.lore-agnes-haus.de>

Eşcinsel mülteciler için danışma hizmetini aids yardımı Essen'deki Essenli lezbiyen ve gey forumundan alabilirsin. İletişim: <https://aidshilfe-essen.de/kontakt/>

TOGETHER Essen LSBTIQ gençler için buluşma noktasıdır. Adres: Kleine Stoppenberger Straße 13-15, 45141 Essen. İletişim: <https://queere-jugend-nrw.de/projekte/together-essen/>

Fuhuş: para karşılığı başka insanlarla cinsel eyleme zorlanılma.

- **Bu konuda Essen'de danışma hizmeti var mıdır?**

Fuhuş ve insan ticareti mağdurları için danışma merkezi **Nachtfalter** hizmet sunmaktadır.
İletişim: <https://www.caritas.de/adressen/caritasverband-fuer-die-stadt-essen-e.v.fach-und-b/45141-essen/104553>

- **Şiddete maruz kaldığımda ne yapabilirim?**

Erkekler için: Erkek Yardım Hattı (**Männerhilfe-Telefon**), 0800 123 99 00, internet sayfası: <https://www.maennerhilfetelefon.de/> yada Beyaz Halka'nın (Weiße Ring) şiddet mağdurları için sunduğu Yardım Hattı 08000 116 006 numarada ulaşabilirsin.
Kadına karşı cinsel şiddet olaylarında Essen'deki Kadın Danışma yerine (**Frauenberatung Essen**) başvurabilirsin. İletişim: https://www.frauenberatung-essen.de/cms/front_content.php?idcat=18 bakınız **Kadına karşı şiddet**

Hamilelik danışmanı: hamile olduğunda ve çocuğunu doğurabilme ve doğurmak istemede karasız isen burada yardım ve destek alabilirsin. Çocuğunu dünyaya getirmek istemiyorsan kürtaj olmadan önce danışmaya gitmek zorundasın. Kürtaj doktor tarafından yapılır.

- **Bu konu ile ilgili Essen'de hangi danışma yerleri vardır?**

İstenmeyen hamileliklerde **Diakonie** danışma hizmeti sunmaktadır. Danışma hizmeti Almanca ya da İngilizce olarak yapılır. İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/Schwangerschaftsberatung/281.1694>

AWO da ayrıyeten hamile danışmanlığı hizmeti sunmaktadır. Danışmanlık hizmeti Almanca, Türkçe, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca dillerde mümkündür. İletişim: AWO, Lore- Agnes- Haus, <https://www.lore-agnes-haus.de>

- **Eve gitmek istemediğimde gidebileceğim ve benim için güvenilir başka bir yer var mı?**

Essen Kadın Evi **Frauenhaus Essen** sığınabileceğin bir konaklama yeridir. Aşağıda verilen linkten ulaşabilirsin: <https://www.frauenhaus-essen.de>

Burada bir çok dilde danışma hizmeti sunulmaktadır. Ayrıca **Diakonie** de kadınlara ve çocuklu kadınlara barınma olanağı sağlamaktadır. İletişim: <https://www.diakoniewerk-essen.de/de/Jugend%20und%20Familie/Aufnahmeheim/Frauengruppe/281,22.143>

Cinsel/cinsel içerikli şiddet: cinsel saldırı nitelikte herhangi bir şiddet türü olarak tanımlanır. Tecavüz ve taciz.

- **Bu konuda Essen’de hangi danışmanlık hizmetleri vardır?**

Cinsel şiddete maruz kalan kadınlar için **Acil Çağrı** servisi bulunmaktadır: 0201 - 78 65 68.

Kadına Karşı Şiddet Yardım Telefon Hattı: 08000 116 016, 17 dilde danışmanlık hizmeti vermektedir.

Cinsel nitelikli şiddete maruz kalan kadınlara Kadın Danışmanı hizmet vermektedir. İletişim: https://www.frauenberatung-essen.de/cms/front_content.php?idcat=18

Cinsel saldırıya uğrayan kadınlara Verein **Distel e.V.** derneği danışmanlık hizmeti sunmaktadır. İletişim: <https://www.distel-ev.de/frauenberatung-essen.html>

Erkekler için: **Erkek Yardım Hattı**, 0800 123 99 00, <https://www.maennerhilfetelefon.de/> ya da Beyaz Halkanın (Weiße Ring) şiddet mağdurları için hizmete sunduğu Telefon Hattı 08000 116 006 numarada ulaşabilirsin.

Kadın derneği Courage’den de yardım talep edebilirsin. İletişim: <https://couragezentrum-essen.de/kontakt/>

Köln’de bulunan **agisra** derneği kadınlara danışma hizmeti sunmaktadır: <https://agisra.org/beratung/>

Zorunlu evlilik: başka bir kişiyle istem dışı evliliğe zorlanma durumu. Örneğin aile baskısıyla evliliğe zorlanma.

- **Zorla evlendirildiysem ve danışmanlık ihtiyacım varsa kime yönelebilirim?**

Zorla evlilik konusunda **AWO** danışma hizmeti sunuyor. İletişim: AWO, Lore- Agnes-Haus, <https://www.lore-agnes-haus.de>. Çocuk Esirgeme Kurumu (**Kinderschutzbund**) da bu konuda destek sağlıyor. İletişim: <https://www.dksb-essen.de/kinderschutz/kinderschutz-zentrum>. Essen belediyesi ayrılma ve boşanma ile ilgili konularda danışmanlık hizmeti veriyor: Stadt Essen, Soziale Dienste, Vereinstr. 2,

45127 Essen. İletişim:

https://www.essen.de/leben/soziales_und_arbeit/soziale_dienste/soziale_dienste_.de.html

7. Kiralık daire, geçici konaklama yeri, kira

Almanya'da şahsi konut yasal olarak koruma altındadır. (Alman anayasasının 13'cü maddesi). Konut dokunulmazlığı, özel alanın devletin müdahale etmesine karşı koruma sağlamaktadır. Sadece hakim kararı ile ya da olağan bir tehdit durumu söz konusu ise bu hak kısıtlanabilir.

• Kiralık daire nasıl bulabilirim?

Kiralık daire arayan kişiler gazete ilanlarından bulabilir ya da ilanı verebilir.

Kiralık daireler genelde komisyoncu aracılığı ile tutulur ve komisyoncunun payı bir ya da iki aylık kiradır.

İnternete **Wohnungsboerse, Immobilien, Mietwohnungen** terimler verildiğinde daha fazla kiralık daire bulmak mümkündür.

Örneğin:

<https://www.wohnungsboerse.net/>

<http://www.essener-wohnungsboerse.de/>

<https://www.immobilienscout24.de/>

<https://www.immowelt.de/>

• Uygun mobilya nereden temin edebilirim?

Uygun fiyata az kullanılmış mobilyaları mobilya borsasından temin edip düşük ücret karşılığında evine kadar getirebilirsiniz.

[https://www.diakoniewerk-](https://www.diakoniewerk-essen.de/de/M%C3%B6bel%20und%20Kleidung/M%C3%B6belb%C3%B6rse/110.111)

[essen.de/de/M%C3%B6bel%20und%20Kleidung/M%C3%B6belb%C3%B6rse/110.111](https://www.diakoniewerk-essen.de/de/M%C3%B6bel%20und%20Kleidung/M%C3%B6belb%C3%B6rse/110.111)

• Uygun elbise nereden alabilirim?

Diakonieye ait dükkanlarda (Diakonieläden) uygun fiyata az kullanılmış elbise almak mümkündür. Diakonie dükkanlar listesi:

<https://www.diakoniewerk-essen.de/de/M%C3%B6bel%20und%20Kleidung/.110>

• Kiralık daireyi nasıl ödeyebilirim?

Kira, oturulan daire için ödenmesi gereken meblağdır. Kira masrafının yanısıra ek masraflar (çöp vergisi, ev masrafları) yakıt, elektrik ve su masrafları da eklenmelidir.

İş Merkezinden maddi destek

İşsizler, İş Merkezinden ya da Konut Ofisinden maddi destek alanlar kira ve yakıt yardımı almaya hak kazanırlar.

Aile bireylerin kişi sayısına göre belirli bir net kira bedelini geçmemelidir. Kiranın ne kadar olabileceğine buradan bakabilirsiniz:

https://www.essen.de/meldungen/pressemeldung_1391462.de.html

- **Kiraya maddi destek var mıdır? (Kira yardımı)**

Dar gelirli ailelere kira için maddi destek verilir. Desteğin miktarı gelirin düzeyine, aile bireylerin sayısına, kira bedelin miktarına ve kira seviyesine (Mietenstufe) göre belirlenir. (Essen belediyesinin kira seviyesi IV tür)

Konut yardım hesaplayıcısı örneğin tek çocuklu bir aile için 1400,- € gelir baz alınarak 600.-€ kira bedeli için 160,-€ ek yardım hesaplar.

<https://www.bmi.bund.de/DE/themen/bauen-wohnen/stadt-wohnen/wohnraumfoerderung/wohngeld/wohngeldrechner-2020-artikel.html>

Kira yardımı yazılı olarak Klinkestr.29-31, 45136 Essen adrese gönderilerek müracaat edilir.

Detaylı bilgi için bakınız: <https://service.essen.de/detail/-/vr-bis-detail/dienstleistung/42883/show>

- **Sosyal konut nedir?**

Devlet bazı konutların inşasında mali destek sağlamıştır. Bu konutlar ,**sosyal konut**‘ olarak adlandırılır ve daha düşük kiraya verilir.

Sosyal konut alabilmek için Konut Hakkı belgesi (**Wohnberechtigungsschein WBS**) gerekmektedir. Konut Hakkı belgesi ile ayrıntılı bilgilere aşağıda verilen linkten ulaşabilirsiniz:

https://media.essen.de/media/wwwessende/aemter/33/wohnungsaengelegenheiten_1/downloads_1/Infoblatt_WBS.pdf

Boş olan sosyal konutlar yada Konut Hakkı belgesini alıp alamayacağını hesaplayan çevirim içi hesaplayıcısı ile ilgili bilgileri bu linkten alabilirsiniz:

<https://wbs-rechner.de/wohnberechtigungsschein-essen#wbs-wohnungen-essen>

- **Kira kontratı/sözleşmesi nedir?**

Konut kiralarırken kira sözleşmesi yapılır. Bu sözleşme ev sahibi ile kiracı ilişkisini düzenler ve kiracının ev kurallarına bağlı kalmasını sağlar.

Kira sözleşmesi imzalanmadan önce ev sahibi kiracının gelir seviyesi ve kredi notu hakkında bilgi talep edebilir. Bu bilgiler Schufa tarafından kiracının onayıyla ev sahibine sunulur.

- **Kiracı koruması nedir?**

Ev sahibi ile kiracı arasındaki ilişki her zaman kolay olmayabilir. Bilhassa evden çıkarken ya da taşınırken ek masraflarında (yakıt gideri, bahçe bakımı, elektrik faturası) anlaşmazlıklar meydana gelebilir. Bu gibi sorunları çözmeye kiracı koruması devreye girer. Bu dernekler ev sahibi ve kiracı ile ilgili tüm sorunlar için deneyimlidirler. Desteklerinden faydalanabilmek için derneğe üye olmak gerekmektedir.

Üyelik ücreti senede 50,-€ ila 100,-€ arasında değişebilir. Bu konuda ayrıntılı bilgi almak gerekir. İnternette arama çubuğuna kiracı koruması „Mieterschutz“ yazıldığında bir çok dernek çıkmaktadır.

8. Para ve finansal

Çalışan ve para kazanıp buna rağmen aile ve kendi geçimini sağlayamayan kişi İş Merkezine müracaat edip maddi destek talep edebilir.

Sosyal Daire – çeşitli sebeplerden dolayı çalışamayan ya da çalışma müsaadesi olmayan kişilerden sorumlu kurumdur. Sosyal Dairesi ihtiyaç sahiplerine maddi yardım ile geçim desteği sağlıyor. Almanya’da tüm dar gelirlili ve geçimini sağlayamayan bireyler sosyal yardım talep etme hakkına sahiptir.

Maddi yardıma ihtiyacı olan kişiler bu durumlarını Sosyal Daireye bildirmelidir. İletişim ve randevu için:

https://www.essen.de/formular/amt_fuer_soziales_und_wohnen/amt_fuer_soziales_und_wohnen_mitteilung_an.de.html

Adres:

Sozialamt

Steubenstraße 53,

45138 Essen,

Tel: 0201 8850555;

E-Mail: sozialamt@essen.de

İltica başvuru süreci devam ettiği müddetçe mülteciler maddi desteği Mültecilere Yardım Yasasındaki (AsylbLG) düzenlemeye göre Sosyal Dairenden alırlar. Merkezi konaklama/kamptaki kişilerde harçlıklarını „Taschengeld“ Sosyal Dairenden alırlar. Bakınız: <https://service.essen.de/detail/-/vr-bis-detail/einrichtung/10235/show>

Alışveriş yapmak

Alışveriş yapmak için nakit para gereklidir. Dükkan ve mağazalarda ürünlerin fiyatları belirtilmiştir. Fiyatta genelde pazarlık yapılmaz. Bazen çok pahalı ürünler için indirim alabilirsiniz.

Elektrik, telefon ve cep telefon kullanabilmek için sözleşme imzalanması gerekmektedir. Aylık tutarı ilk etapta anlamak biraz zordur bunun için yapılan **sözleşmenin** maddelerini iyi incelemek gerekir.

Satıcının sözel olarak ifade ettiği değil, sözleşmede yazılı olan maddeler geçerlidir.

Önemli olan: satın almak istediğim ürün nedir, ihtiyacım olan miktar ne kadardır ve bunun bana maliyeti nedir?

- Sözleşmede bana sunulanlara gerçekten ihtiyacım var mı?
- Aldığım ürün ya da uygulama bir kereliğine mahsus mudur yoksa abone olarak belirli bir süre için ödemek zorundayım?
- İmzaladığım sözleşmenin süresi ne kadardır?
- Sözleşme otomatik olarak uzatılıyor mu yenileniyor mu?

- Sözleşmenin geçerli olduğu süre içerisinde ya da uzatıldığında maliyetinde bir değişiklik oluyor mu?

Borçlar

Yüksek tutarlı cep telefon sözleşmeleri, azami elektrik faturaları, pahalı gazete abonelikleri, internet ve iddia oyunları bütçede büyük zararlara yol açabilir.

Ödemelerin aksaması durumunda **ihhtar mektupları**, bununla ilişkili ücret ve ceza faturaları kesilir ve ödeme zorlukları yaşanır.

Bu durumda uzmandan yardım alman gerekmektedir.

<https://www.verbraucherzentrale.nrw/beratungsstellen/537/kontakt/Schuldner-%20und%20Verbraucherinsolvenz%C2%ADberatung/1294>

<https://www.schuldnerhilfe.de/>

<https://www.caritas.de/hilfeundberatung/onlineberatung/schuldnerberatung/start>

<https://www.awo-essen.de/rat-hilfe/schuldnerberatung>

- Önemli: Gelen tüm mektupları oku ve muhafaza et. Bu şekilde mektuplarını takip edip göz önünde bulundurabilirsin.
- Mahkemeden ihtarname geldiğinde buna hemen itiraz et.
- En geç şimdi bir borç danışmanı ile irtibata geçmelisin.
- Aksi takdirde ihtarnameler, icra memurun kapına dayanması ve hacizin gelmesi ile borçlar daha da çoğalır.
- Borç danışmanı genelde ücretsizdir buna rağmen masraf oluşsa dahi bu durum incelenmesi gerekmektedir.

Schufa

Schufa, borç ve kredi ile tüm bilgileri bir arada toplayan kurumdur. Borç durumunu öğrenmek için Schufaya sorgulama dilekçesi gönderebilir ve hakkındaki bilgileri veri kopyası şeklinde (15 DS.GVO ya göre) talep edebilirsiniz:

https://www.meineschufa.de/index.php?site=11_3&via=menu

9. Anahtar kelimeler

Abonnement –	tek seferliğine ve kısa süreliğine mahsus olmayan, önceden parasını ödeyerek bir şeye belli bir süre için alıcı olmak
Abschiebeverbot –	yasak olma durumu, bir kişiyi belirli bir ülkeye sınırdışı etmek
Abtreibung –	fetüs ve ya embriyonun kasıtlı alınması, kürtaj
Altersfeststellung –	pasaportu olmayan genç mültecinin resmi kurumlarca yaşının tespiti
Anhörung –	Almanya'ya sığınma nedenleri üzerine BAMF'de yapılan sorgulama
Arbeit –	çalışma, iş gücü ile para kazanma
Arbeitsbedingungen –	iş saatleri, maaş, izin hakkı, iş güvenliği vs. hakkındaki düzenleme
Arbeitserlaubnis –	Alman vatandaşı olmayan bireylere çalışabilmeleri için verilen izin belgesi
Arbeitsvermittlung	iş bulmada yardımcı olan kurum
Arbeitszeit	sözleşmede belirlenen günlük ve haftalık iş saatleri
Asyl	kendi vatanında siyasi veya başka bir neden dolayı takip altında olup yaşam güvencesi olmayan kişiye devletin verdiği sığınma hakkı
Asylantrag	iltica şartları doğrultusunda talep edilen sığınma başvurusu
Asylbewerberleistungsgesetz (AsylBLG):	iltica talebi başvurusu süresince kişiye verilen maddi destek yasası
Asylverfahren	iltica talebi başvurusunun denetimi ile ilişkili yönetim süreci
Aufenthalt –	Alman vatandaşı olmayan bir bireyin Almanya'da oturma izni
Aufenthaltserlaubnis –	oturma müsaadesi
Aufenthaltsgestattung –	iltica talebi başvurusu henüz karara bağlanmamış kişinin Almanya'da oturma müsaadesi
Aufenthaltstitel –	oturma müsaadesinin türü
Ausländerbehörde –	Alman vatandaşı olmayan bireyler ile ilgilenen resmi kurum
BAMF –	İkamet ve İltica Sorunlarından Sorumlu Federal Cumhuriyet Makamı
Behinderung –	günlük hayatı idame etmede fiziksel veya ruhsal engelden dolayı çekilen zorluk
Behandlungsschein –	ödeme yapma hakkına yada doktora görünme hakkına sahip olmak için alınan belge
Beratungsstelle –	danışma ve bilgi alınan kurum
Beziehungsberatung –	ilişki sorunlarında destek ve yardım alınan kurum
Bus –	toplu taşıma
Corona –	Pandemi nedeni, Cov2 enfeksiyonu
Diskriminierung –	ayrımcılık, farklı olan insanlara gösterilen dezavantajlı muamele
Duldung –	sınır dışı edilene kadar olan süreç için Almanya'da kalma izni
Eheberatung –	çiftlerin evliliklerinde yaşadıkları sorunlarında yardım ve bilgi alabilecekleri kurum
Ethnomed	
Fahrerlaubnis –	ehliyet, araç kullanma için izin belgesi
Fahrkarten –	bilet, seyahat için ödenen tutarın makbuzu
Fahrscheine -	seyahat belgesi
Fahrrad –	motorlu olmayan, seyahat etmek için herkes tarafından kullanılabilen bir araç
Familiennachzug –	aile birleşimi – eşi, çocukları ve anne babayı iltica edilen ülkeye gelmelerini sağlamak
Familienpunkt –	çocuk ve aile ile ilgili tüm sorularda başvuru alan belediyeye ait kurum
Flüchtlingsberatung –	mültecilere yönelik yardım ve destek danışmanlığı
Flüchtlingsstatus –	vatanından kaçmak zorunda olan kişilere verilen uluslararası koruma
Frauenberatung –	kadınlara yönelik yardım ve bilgi danışmanlığı
Frauenhaus –	tehlike veya tehdit altında olan kadınlara yönelik sığınma evi

<u>Führerschein –</u>	araç kullanmaya izin veren gerekli izin belgesi
<u>Gesundheitssystem</u>	sağlığı sürdürmeyi ve geliştirmeyi temel amaç edinen aktivitelerin tümü
<u>Gewalt –</u>	acı ve ıstıraba neden olan zorlama, şiddet
<u>Gewalt gegen Frauen</u>	kadına karşı şiddet
<u>Hilfe zum Lebensunterhalt – internationaler Schutz</u>	tehlikede olan kişilere devletin verdiği destek temel insan haklarının ve fiziksel güvenliğinin vatanında devlet tarafından sağlanmayıp yurtdışında bir devletin verdiği güven ve koruma
<u>Jobcenter –</u>	çalışma müsaadesi olan, çalışabilen ve iş arayan kişilerle ilgilenen kurum
<u>Jugendamt –</u>	çocuk ve gençlerle ilgili tüm sorularla ilgilenen kurum
<u>Kita / Kindergarten –</u>	küçük yaşta çocukların eğitim ve öğretim gördükleri kurum
Kommunale Integrationszentrum	
<u>Krankenkassenkarte –</u>	sağlık sigorta kapsamında olduğunu belgeleyen unsur, kart
<u>Krankenschein –</u>	üçlü belge, tedavi masraflarının tedariki için sağlık sigortaya verilen belge, iş vereni bilgilendirmek için verilen belge, işçide bulunması gereken hastalık belge. Üç gün içerisinde bu belgeler gerekli yerlere ulaştırılması gerekmektedir.
<u>Krankenversicherung –</u>	hastalık durumunda ilgili olan sigorta
<u>Landeserstaufnahmeeinrichtung (LEA) –</u>	iltica talebi başvurusunda bulunanların gittikleri ilk tesis
<u>Leistungen –</u>	resmi dairenin maddi desteği
<u>LSBTIQ –</u>	heteroseksüel dışında bir kimliği olan kişiler
<u>Mahnung –</u>	ödenmesi gereken bir meblağ için gönderilen mektup, ihtarname. İhtarname ücrete tabidir.
<u>Miete –</u>	herhangi bir unsurun kullanımı için ödenen meblağ. Kiralık daire, araba, gemi gibi
<u>Mindestlohn –</u>	asgari ücret
<u>Niederlassungserlaubnis –</u>	Almanya’da süresiz oturma müsaadesi
ProAsyl	
<u>Prostitution –</u>	ücret karşılığı cinsel birliktelik
<u>Resettlement –</u>	mültecilerin başka bir güvenli devlete yerleşimi
<u>subsidiärer Schutz</u>	siğınma talebi şartlarını yerine getirmeyen ancak ülkesine döndüğünde, idam cezası, işkence veya insanlık dışı cezalara maruz kalacak kişilere ve hayatı ciddi tehlike altında olan veya ülkesinde genel şiddet durumu hakim bulunan kişilere tanınan haklı, ikincil koruma
<u>Scheidung –</u>	resmi kıyılan nikahın feshi, boşanma
<u>Schufa –</u>	her bireyin borçları hakkında bilgi veren kurum
<u>Schulden –</u>	borç için alınan meblağ, henüz ücreti ödemiş ürün yada iş
Schule -	
<u>Schutzstatus –</u>	Almanya’da durmak için verilen hakkın türü
<u>Schwangerschaftsberatung –</u>	hamile kadınlara yönelik yardım ve bilgi danışmanlığı
<u>Sexuelle/sexualisierte Gewalt –</u>	zorlama altında gerçekleştirilen cinsel eylem
<u>Sozialamt –</u>	günlük hayatta temel harcamalar için maddi destek sunan resmi daire
<u>Sozialticket –</u>	maddi destek alan kişiler için verilen seyahat bileti
<u>Sozialwohnung –</u>	düşük kira bedelli konut imkanı
<u>Sprachkurs –</u>	başka öğrencilerle birlikte okul benzeri ortamda dil öğrenme imkanı
<u>Steuer –</u>	gerekli altyapı ve kamu hizmetlerinin sağlanması için gelirden devlete verilen para
<u>Straßenbahn –</u>	raylı sisteme bağlı toplu taşıma